

# SIXTOL

DESIGNED QUALITY

**Children's tool set KIDS 12 / EN**

**Sada dětského nářadí KIDS 12 / CZ**

**Sada detského náradia KIDS 12 / SK**

**Kinderwerkzeug-Set KIDS 12 / DE**

**Walizka narzędziowa dla dzieci KIDS 12 / PL**

**Gyerek szerszámkészlet KIDS 12 / HU**

**Set unelte copii KIDS 12 / RO**

SX7001



**Instructions for use**

**Návod k použití**

**Návod na použitie**

**Gebrauchsanweisung**

**Instruções de uso**

**Instrucciones de uso**

**Mode d'emploi**



## Children's tool set KIDS 12

### **Warning:**

Not suitable for children under three years, contains small parts, danger of suffocation!

Use only under the supervision of an adult to prevent injury to the child due to confusion with the actual device!

Keep out of reach of very young children!

Contents, colors and shapes may differ from the display on the packaging.

Save the product information for future reference.

The packaging and instructions are not part of the toy, keep them out of the reach of children.

## Set contents

- 1 x drill with mechanical rotation system
- 1 x hammer
- 1 x combination pliers
- 1 x SIKO pliers
- 1 x wrench
- 1 x ring spanner
- 1 x screwdriver handle
- 2 x screwdriver bit: Phillips and flat screwdriver
- 3 x drill bit
- 1 x plastic case
- 1 x instructions for use

## Technical parameters

- Material: Polypropylene + ABS plastic
- Case size: 30 x 28 x 8 cm
- Number of pieces in set: 12

**Age restriction: Not suitable for children under three years!**

**EU Declaration of Conformity**

Subject of declaration, model, product identification:  
**Children's tool set KIDS 12 - SX7001**

Manufacturer:

TorriaCars s.r.o., Nádražní 10, 471 07, Žandov, IČ: 28723163  
Sixtol.cz

Declares that the subject matter of the declaration described above complies with the relevant EC Directives:

- EN 71 – Safety of toys
- CE mark - Directive 2009/48/EC
- Commission Directive (EU) 2018/725 on the safety of toys, as regards chromium VI

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Harmonized standards (including their amending annexes, if any) which have been used for conformity assessment and on the basis of which conformity is declared:

EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3

Place and date of issue of the EU declaration of conformity:  
Liberec 12th July 2021

In name of company TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Managing Director



## Sada dětského nářadí KIDS 12

### Upozornění

Nevhodné pro děti do tří let, obsahuje malé části, nebezpečí udušení!

Používat pouze pod dohledem dospělé osoby, aby nedošlo ke zranění dítěte způsobené záměnou se skutečným přístrojem!

Odstraňte mimo dosah velmi malých dětí!

Obsah, barvy a tvary se mohou lišit od zobrazení na obale.

Informace o produktu uschovejte pro budoucí použití.

Obal a návod nejsou součástí hračky, odstraňte je z dosahu dítěte.

## Obsah sady

- 1 x vrtačka s mechanickým systémem otáčení
- 1 x kladívko
- 1 x kleště kombinované
- 1 x SIKO kleště
- 1 x hasák
- 1 x klíč očkoplochý
- 1 x rukojeť šroubováku
- 2 x nástavec do šroubováku: křížový a plochý
- šroubovák
- 3 x nástavec do vrtačky
- 1 x plastový kufřík
- 1 x návod k použití

## Technické parametry

Materiál: Polypropylen + ABS plast

Rozměr kufříku: 30 x 28 x 8 cm

Počet kusů v sadě: 12

**Věkové omezení: Nevhodné pro děti do tří let!**

**ES Prohlášení o shodě**

Předmět prohlášení, model, identifikace výrobku:

**Sada dětského nářadí KIDS 12 - SX7001**

Výrobce:

TorriaCars s.r.o., Nádražní 10, 471 07, Žandov, IČ: 28723163

Sixtol.cz

prohlašuje, že toto prohlášení vydal na vlastní odpovědnost a výše uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

- ČSN EN 71 - Bezpečnost hraček
- CE značení - dle Směrnice Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hraček
- Směrnice Komise (EU) 2018/725 o bezpečnosti hraček, pokud jde o chrom VI

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

ČSN EN 71-1, ČSN EN 71-2, ČSN EN 71-3,

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Liberec 12.07. 2021

Jménem společnosti TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr

Jednatel společnosti



## Sada detského náradia KIDS 12

### Upozornenie

Nevhodné pre deti do troch rokov, obsahuje malé časti, nebezpečenstvo udusenía!

Používať pod dohľadom dospeléj osoby, aby nedošlo k zraneniu dieťaťa spôsobené zámienou so skutočným prístrojom!

Odstráňte mimo dosahu veľmi malých detí!

Obsah, farby a tvary sa môžu líšiť od zobrazenia na obale.

Informácie o produkte uschovajte pre budúce použitie.

Obal a návod nie sú súčasťou hračky, odstráňte ich z dosahu dieťaťa.



## Obsah sady

- 1 x vrtáčka s mechanickým systémom otáčania
- 1 x kladivko
- 1 x kliešte kombinované
- 1 x SIKO kliešte
- 1 x hasák
- 1 x kľúč očkoplochý
- 1 x rukoväť skrutkovača
- 2 x nástavec do skrutkovača: krížový a plochý skrutkovač
- 3 x nástavec do vrtáčky
- 1 x plastový kufrík
- 1 x návod na použitie

## Technické parametre

Materiál: Polypropylén + ABS plast

Rozmer kufríka: 30 x 28 x 8 cm

Počet kusov v sade: 12

**Vekové obmedzenia: Nevhodné pre deti do troch rokov!**

**EU Prehlásenie o zhode**

Predmet prehlásenie, model, identifikácia výrobku:

**Sada detského náradia KIDS 12 - SX7001**

Výrobca:

TorriaCars s.r.o., Nádražní 10, 471 07, Žandov, IČ: 28723163  
Sixtol.cz

prehlasuje, že toto prehlásenie vydal na vlastnú zodpovednosť a vyššie uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných predpisov Európskeho spoločenstva:

- ČSN EN 71 - Bezpečnosť hračiek
- CE značenie - podľa Smernice Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek
- Smernica Komisie (EU) 2018/725 o bezpečnosti hračiek, pokiaľ ide o chróm VI

Toto prehlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú), ktoré boli použité na posúdenie zhody a na základe ktorých sa prehlasuje zhoda:  
ČSN EN 71-1, ČSN EN 71-2, ČSN EN 71-3

Miesto a dátum vydania EU prehlásenia o zhode: Liberec 12.07.2021

Menom spoločnosti TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Jednatel' spoločnosti



## Kinderwerkzeug-Set KIDS 12

### Warnung

Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren, enthält Kleinteile, Erstickungsgefahr!

Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, um Verletzungen von Kindern durch Verwechslung mit einem tatsächlichen Gerät zu vermeiden!

Außer Reichweite von Kleinkindern aufbewahren!

Inhalt, Farben und Formen können von der Abbildung auf der Verpackung abweichen.

Bewahren Sie die Produktinformationen zum späteren Nachschlagen auf.

Die Verpackung und Anleitung sind nicht Bestandteil des Spielzeugs, bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Inhalt des Sets

- 1 x Bohrer mit mechanischem Rotationssystem
- 1 x Hammer
- 1 x Kombizange
- 1 x SIKO Zange
- 1 x Rohrzange
- 1 x Ringschlüssel
- 1 x Schraubendrehergriff
- 2 x Schraubendreheraufsatz:  
Kreuzschraubendreher und  
Schlitzschraubendreher
- 3 x Bohraufsatz
- 1 x Kunststoffkoffer
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Parameter

- Material: Polypropylen + ABS-Kunststoff
- Koffergröße: 30 x 28 x 8 cm
- Stückzahl im Set: 12

**Altersbeschränkung: Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet!**

## EU-Konformitätserklärung

Deklarationsgegenstände, Model, Produktidentifikation:

### **Children's tool set KIDS 12 - SX7001**

Hersteller:

TorriaCars s.r.o., Nádražní 10, 471 07, Žandov, IČ:  
28723163 Sixtol.cz

erklären, dass das Produkt entspricht den einschlägigen EG-Richtlinien:

- EN 71 – Sicherheit von Spielzeug
- CE-Zeichen – 2009/48/EC
- Richtlinie (EU) 2018/7251 über die Sicherheit von Spielzeug hinsichtlich Chrom(6+)

Diese Erklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Europäische Normen: EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3

Ort und Datum der Ausstellung der EU-Konformitätserklärung: Liberec 12.7.2021

Im Auftrag von TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Geschäftsführer



## Walizka narzędziowa dla dzieci KIDS 12

### Ostrzeżenie

Nie nadaje się dla dzieci poniżej trzech lat, zawiera małe części, niebezpieczeństwo uduszenia!

Używaj tylko pod nadzorem osoby dorosłej, aby uniknąć obrażeń dziecka, które mogą być spowodowane myleniem z rzeczywistym urządzeniem!

Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci!

Zawartość, kolory i kształty mogą różnić się od ilustracji na opakowaniu.

Zachowaj informacje o produkcie na przyszłość.

Opakowanie i instrukcje nie są częścią zabawki, trzymaj je poza zasięgiem dzieci.

## Zawartość zestawu

- 1 x wiertarka z mechanicznym systemem rotacyjnym
- 1 x młotek
- 1 x kombinerki
- 1 x szczypce SIKO
- 1 x obcęgi
- 1 x klucz oczkowy
- 1 x uchwyt śrubokręta
- 2 x nasadka śrubokręta: śrubokręt krzyżakowy i śrubokręt płaski
- 3 x nasadka wiertła
- 1 x plastikowa walizka
- 1 x instrukcja użytkowania

## Parametry techniczne

Materiał: polipropylen + tworzywo ABS;

Rozmiar walizki: 30 x 28 x 8 cm

Ilość sztuk w zestawie: 12

**Ograniczenie wiekowe: Nieodpowiednie dla dzieci poniżej trzech lat!**

**Deklaracja zgodności UE**

Przedmiot deklaracji, wzor, identyfikacja produktu:  
**Children's tool set KIDS 12 – SX7001**

Producent:

TorriaCars s.r.o., Nádražní 10, 471 07, Žandov, IČ:  
28723163 Sixtol.cz

deklaruje, że wydał to oświadczenie na własną odpowiedzialność i że jest zgodna z następujących urzędzeń z wszystkimi odpowiednimi przepisami odpowiednimi przepisami Wspólnoty Europejskiej:

- EN 71 – Bezpieczeństwo zabawek
- Znak CE – 2009/48/EC
- Dyrektywa Komisji (UE) 2018/725 w sprawie bezpieczeństwa zabawek w odniesieniu do chromu (VI) Normy zharmonizowane (w tym ewentualne załączniki zmieniające), które zastosowano do oceny zgodności i na podstawie których deklarowana jest zgodność:

EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3

Miejsce i data wydania deklaracji zgodności UE: Liberec  
12.7.2021

W imieniu TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr

Dyrektor zarządzający





## Gyerek szerszámkészlet KIDS 12

### Figyelmeztetés

Három év alatti gyermekek számára nem alkalmas, apró alkatrészeket tartalmaz, fulladásveszély áll fenn!

Csak felnőtt felügyelete mellett használja a gyermek sérüléseinek elkerülése érdekében, mivel összetéveszthető a tényleges eszközzel!

Nagyon kisgyermektől elzárva tartandó!

A tartalom, a színek és az alakok eltérhetnek a csomagoláson feltüntetettől.

Mentse el a termékinformációkat későbbi felhasználás céljából.

A csomagolás és az utasítások nem részei a játéknak, tartsa azokat gyermekektől elzárva.

## A készlet tartalma

- 1 x fúró mechanikus forgórendszerrel
- 1 x kalapács
- 1 x kombinált fogó
- 1 x vízpumpa fogó
- 1 x csőfogó
- 1 x kettős villáskulcs
- 1 x csavarhúzó fogantyú
- 2 x csavarhúzó: csillag és lapos csavarhúzó
- 3 x fúrófej
- 1 x műanyag tok
- 1 x használati utasítás

## Műszaki paraméterek

Anyag: Polipropilén + ABS műanyag

Tok méretei: 30 x 28 x 8 cm

Darabszám a készletben: 12

**Korhatár: Három év alatti gyermekek számára nem alkalmas!**

**EU-megfelelőségi nyilatkozat**

A nyilatkozat tárgya, modell, termékazonosítás:

**Children's tool set KIDS 12 – SX7001**

Gyártó:

TorriaCars s.r.o., Nádražní 10, 471 07, Žandov, IČ: 28723163  
Sixtol.cz

A vállalat kijelenti, hogy ezt a nyilatkozatot saját felelősségére adta ki, és hogy az alább felsorolt berendezések megfelelnek a vonatkozó európai közösségi előírások minden vonatkozó rendelkezésének:

- EN 71 - Játék biztonsága
- CE jelölés – 2009/48/EGK
- A Bizottság (EU) 2018/725 a játékok biztonságáról szóló a króm (VI).

Harmonizált szabványok (beleértve azok módosító mellékleteit, ha vannak) a megfelelőség értékeléséhez használt és a megfelelőség deklarációja alapján:

EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat kiállításának helye és ideje:  
Liberec 12.7.2021

A TorriaCars s.r.o. nevében:

Adam Jágr  
Vezérigazgató



## Set unelte copii KIDS 12

### Avertizare

Nu este potrivit pentru copii sub trei ani, conține piese mici, pericol de sufocare!

Utilizați numai sub supravegherea unui adult pentru a evita rănirea unui copil cauzată de confuzia cu un aparat real!

A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici!

Conținutul, culorile și formele pot diferi de imaginea de pe ambalaj.

Păstrați informațiile despre produs pentru referințe ulterioare.

Ambalajul și instrucțiunile nu fac parte din jucărie, păstrați-le departe de îndemâna copiilor.

## Conținutul conține

- 1 x burghiu cu sistem de rotire mecanică
- 1 x ciocan
- 1 x clește combinat
- 1 x patent SIKO
- 1 x cheie aligator
- 1 x cheie inelară
- 1 x mâner șurubelniță
- 2 x atașamente șurubelniță: șurubelniță în cruce și dreaptă
- 3 x atașamente de găurire
- 1 x carcasă din plastic
- 1 x instrucțiuni de utilizare

## Parametrii tehnici

Material: polipropilenă + plastic ABS

Dimensiune cutie: 30 x 28 x 8 cm

Număr de bucăți in set: 12

**Restricție de vârstă: nu este potrivit pentru copii sub trei ani!**

**UE Declarația de conformitate**

Subiectul declarației, modelul, identificarea produselor:

**Children's tool set KIDS 12 – SX7001**

Producător:

TorriaCars s.r.o., Nádražní 10, 471 07, Žandov, IČ: 28723163

Sixtol.cz

Declară, că toate produsele cuprinse în prezenta declarație sunt în conformitate cu legislația de armonizare a Uniunii Europene:

- EN 71 - Siguranța jucăriilor
- Marcajul CE – 2009/48/EHS
- Directiva (UE) 2018/725 privind siguranța jucăriilor, în ceea ce privește cromul VI

Această declarație este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului. Standardele armonizate (inclusiv anexele de modificare, dacă există), care au fost utilizate pentru evaluarea conformității și pe baza cărora este declarată conformitatea: EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3

Locul și data emiterii declarației de conformitate UE: Liberec  
12.7.2021

În numele companiei TorriaCars s.r.o.:

Adam Jágr  
Directorul general al companiei



**EN - We reserve the right to make changes to this instructions manual without prior notice. The latest version of the instructions for use is available on the e-shop in the card of this product.**

**CZ - Vyhradujeme si právo učinit změny v tomto návodu k použití bez předchozího upozornění. Nejaktuálnější verze návodu k použití je k dispozici na eshopu v kartě tohoto produktu.**

**SK - Vyhradujeme si právo urobiť zmeny v tomto návode na použitie bez predchádzajúceho upozornenia. Najaktuálnejšie verzie návodu na použitie je k dispozícii na eshopu v karte tohto produktu.**

**DE - Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Die neueste Version der Gebrauchsanweisung finden Sie im E-Shop auf der Karte dieses Produkts.**

**PL - Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsza wersja instrukcji użytkowania jest dostępna w sklepie internetowym na karcie tego produktu.**

**HU - Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtassunk ezen üzemeltetési utasításon. A használati utasítás legújabb verziója elérhető az e-boltban a termék kártyáján.**

**RO - Ne rezervăm dreptul de a modifica aceste instrucțiuni de utilizare fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune a instrucțiunilor de utilizare este disponibilă pe magazinul electronic din cardul acestui produs.**

# SIXTOL

DESIGNED QUALITY

